

## CHAPTER 6 SOUND RECORDINGS

### 6.1. TITLE AND STATEMENT OF RESPONSIBILITY AREA

#### 6.1B. Title Proper

**6.1B1.** Transcribe the title proper as instructed in 1.1B. For data to be included in titles proper for musical items, see 5.1B.

245 10 \$a Bian zhong yue wu

245 10 \$a Hongxiannü chang qiang yi shu xuan ji

245 10 \$a Nōgaku e no shōtai

245 10 \$a 能楽への招待

Title main entry:

245 00 \$a Miyagi Michio daizenshū

245 00 \$a 宮城道雄大全集

245 00 \$a Gengaku shijū sō no tame no mittsu no shōhin

245 00 \$a 弦楽四重奏のための三つの小品

245 00 \$a Gendai no sangen besuto 25

245 00 \$a 現代の三弦ベスト 25

245 00 \$a Ppuri Kip'ün Namu Chosōn sori sōnjip

245 00 \$a 뿌리깊은나무조선고리선집

245 00 \$a Han'guk minyo taejōn. \$n 2, \$p Chōlla-namdo p'yōn

245 00 \$a 한국민요대전. \$n 2, \$p 전라남도편

#### 6.1D. Parallel titles

**6.1D1.** Transcribe parallel titles as instructed in 1.1D and 5.1D.

245 10 \$a Jiao xiang qu yi jiu jiu qi \$h [sound recording] : \$b tian, di, ren = Symphony  
1997 : heaven, earth, mankind

245 10 \$a 交響曲一九九七 \$h [sound recording] : \$b 天·地·人 = Symphony 1997 :  
heaven, earth, mankind

- 245 10 \$a Shamisen kofu no kenkyū \$h [sound recording] = \$b An investigation into the old shamisen notation  
 245 10 \$a 三味線古譜の研究 \$h [sound recording] = \$b An investigation into the old shamisen notation
- 245 10 \$a In'gan munhwajae Pak Tong-jin p'ansori \$h [sound recording] = \$b Park Dong Jin p'ansori  
 245 10 \$a 인간문화재 박동진 판소리 \$h [sound recording] = \$b Park Dong Jin p'ansori
- 245 10 \$a Yi Ch'un-hŭi kyōnggi minyo \$h [sound recording] = \$b Lee Ch'un Hee kyongki minyo  
 245 10 \$a 이춘희경기민요 \$h [sound recording] = \$b Lee Ch'un Hee kyongki minyo

Title main entry:

- 245 00 \$a Lisa Lu, K.S. Chen in Wu chia p'o \$h [sound recording] = \$b The reunion : an excerpt from a Peking opera, Lady Precious Stream
- 245 00 \$a Min'yō Yamagata \$h [sound recording] = \$b Folk songs in Yamagata  
 245 00 \$a 民謡山形 \$h [sound recording] = \$b Folk songs in Yamagata

## 6.1E. Other title information

6.1E1. Transcribe other title information as instructed in 1.1E.

- 245 10 \$a Chu tu gu yue qi qu ji \$h [sound recording] : \$b xiang yin ji  
 245 10 \$a 出土古樂器曲集 \$h [sound recording] : \$b 鄉音集

Title main entry:

- 245 00 \$a Nihon no min'yō besuto ten \$h [sound recording] : \$b dai 7-kai NHK min'yō no saiten yori  
 245 00 \$a 日本の民謡ベスト・テン \$h [sound recording] : \$b 第7回 NHK 民謡の祭典より
- 245 00 \$a P'urŭn meari \$h [sound recording] : \$b Han'guk tongyo taejōnjip  
 245 00 \$a 푸른메아리 \$h [sound recording] : \$b 한국동요대전집

## 6.1F. Statements of responsibility

**6.1F1.** Transcribe statements of responsibility relating to those persons or bodies credited with a major role in creating the intellectual content of the sound recording (e.g., as writers of spoken words, composers of performed music, collectors of field material, producers having artistic and/or intellectual responsibility) as instructed in 1.1F. If the participation of the person(s) or body (bodies) named in a statement found in the chief source of information goes beyond that of performance, execution, or interpretation of a work (as is commonly the case with “popular”, rock, and jazz music), give such a statement as a statement of responsibility. If, however, the participation is confined to performance, execution, or interpretation (as is commonly the case with “serious” or classical music and recorded speech), give the statement in the note area (see 6.7B6).

245 10 \$a Zou xi kou \$h [sound recording] : \$b Zhongguo min ge / \$c yan chang Shan Xiurong = Going to the West Gate : Chinese folksongs / Shan Siu-rong.

245 10 \$a 走西口 : \$b 中國名歌 \$h [sound recording] / \$c 演唱單秀榮 = Going to the West Gate : Chinese folksongs / Shan Siu-rong.

245 10 \$a Kayagŭm chakp‘umjip \$h [sound recording] / \$c Hwang Pyŏng-gi = Kayagŭm masterpieces / by Huang Byung-Ki.

245 10 \$a 가야금작품집 \$h [sound recording] / \$c 황병기 = Kayagŭm masterpieces / by Huang Byung-Ki.

Title main entry:

245 00 \$a Gokusai no yakudō, kyōgeki \$h [sound recording] / \$c Chūgoku Kyōgekiin Sandan.

245 00 \$a 極彩の躍動・京劇 \$h [sound recording] / \$c 中国京劇院三団.

**6.1F2.** If the members of a group, ensemble, company, etc., are named in the chief source of information as well as the name of the group, etc., give them in the note area (see 6.7B6) if they are considered important. Otherwise omit them.

100 1# \$a Futamura, Sadaichi. \$4 prf

245 10 \$a Kanpai no uta \$h [sound recording] : \$b jazu songu / \$c Murase Yoshio yakushi. Burabura songu : jazu songu / Ichikawa Ichirō yakushi.

511 0# \$a Futamura Sadaichi, dokushō.

245 10 \$a Sanjo moŭm. \$n 4 \$h [sound recording] : \$b taegŭm sanjo / \$c Yi Saeng-gang, Kim Tŭk-su.

245 10 \$a 산조모음. \$n 4 \$h [sound recording] : \$b 대금산조 / \$c 이생강, 김득수.

511 0# \$a Yi Saeng-gang, taegŭm; Kim Tŭk-su, changgo.

### 6.1G. Items without a collective title

**6.1G2.** In describing as a unit a sound recording lacking a collective title, transcribe the titles of the individual works as instructed in 1.1G3.

100 1# \$a Akutagawa, Yasushi, \$d 1925-  
240 10 \$a Music, \$m orchestra  
245 10 \$a Kōkyō kangengaku no tame no ongaku \$h [sound recording] ; \$b Gengaku no tame no sangakushō (Toriputīku) / \$c Akutagawa Yasushi.  
700 12 \$a Akutagawa, Yasushi, \$d 1925- \$t Gengaku no tame no sangakushō (Toriputīku).  
740 02 \$a Gengaku no tame no sangakushō (Toriputīku).

100 1# \$a Kōra, Toshio.  
240 10 \$a Stücke, \$m string quartet  
245 10 \$a Gengaku shijsō no tame no mittsu no shohin \$h [sound recording] ; \$b Gengaku sanjū sōkyoku = 3 pieces for string quartet ; String trio / \$c Toshio Kōra. Gengaku shijū sōkyoku dai 2-ban = String quartet no. 2 / Takashi Suzuki.  
700 12 \$a Kōra, Toshio. \$t Trio, \$m strings.  
700 12 \$a Suzuki, Tadashi, \$d 1934- \$t Quartets, \$m strings, \$n no. 2.  
740 02 \$a Gengaku sanjū sōkyoku.  
740 02 \$a Gengaku shijū sōkyoku dai 2-ban.

Title main entry:

245 00 \$a Fu gui chang chun \$h [sound recording]. \$b Gui zi yi xie jia.  
740 02 \$a Gui zi yi xie jia.

## **6.4. PUBLICATION, DISTRIBUTION, ETC., AREA**

### **6.4B. General rule**

**6.4B1.** Record information about the place, name, and date of all types of publishing, distributing, etc., activities as instructed in 1.4B.

260 \$a Xianggang : \$b Long yin zhi zuo you xian gong si, \$c p1993.  
260 \$a 香港 : \$b 龍音制作有限公司, \$c p1993.  
  
260 \$a Tōkyō : \$b Nihon Koronbia, \$c p1991.  
260 \$a 東京 : \$b 日本コロンビア, \$c p1991.  
  
260 \$a Sōul T'ŭkpyōlsi : \$b Munhwa Pangsong, \$c p1993.  
260 \$a 서울특별시 : \$b 문화방송, \$c p1993.

## **6.5. PHYSICAL DESCRIPTION AREA**

## **6.5B. Extent of item (including specific material designation)**

**6.5B1.** Record the number of physical units of a sound recording by giving the number of parts in Arabic numerals and one of the following terms as appropriate:

sound cartridge  
sound cassette  
sound disc  
sound tape reel  
sound track film

If none of these terms is appropriate, give the specific name of the item as concisely as possible.

300 \$a 4 audiodiscs ; \$c 3 ¾ in.

**6.5B2.** Give the playing time of a sound recording as instructed in 1.5B4.

300 \$a 1 sound disc (34 min.) : \$b analog, 33 ½ rpm, stereo ; \$c 12 in.

## **6.5C. Other physical details.**

**6.5C2. Type of recording.** Give, for a disc or tape, the type of recording (i.e., the way in which the sound is encoded on the item).

300 \$a 10 sound discs : \$b digital ; \$c 4 ¾ in.

## **6.5E. Accompanying material**

**6.5E1.** Give the details of accompanying material as instructed in 1.5E.

300 \$a 16 sound cassettes ; \$c 3 7/8 x 2 ½ in., 1/8 tape + \$e 1 booklet. (169 p. : ill. ; 23 cm.)

## **6.6. SERIES AREA**

**6.6B1.** Record each series statement as instructed in 1.6.

440 #0 \$a Xiang Sihua Zhongguo zheng qu xuan ; \$v di 2-ji

440 #0 \$a 項斯華中國箏曲選 ; \$v 第 2 集

440 #0 \$a CD esunikku saundo shirīzu ; \$v 6

440 #0 \$a CD エスニツクサウンドシリーズ ; \$v 6

440 #0 \$a Gendai Nihon no ongaku meibansen

440 #0 \$a 現代日本の音楽名盤選

490 1# \$a Nihon minzoku ongaku = \$a Music of Japanese people

490 1# \$a 日本民族音楽 = \$a Music of Japanese people

830 #0 \$a Nihon minzoku ongaku.

830 #0 \$a 日本民族音楽.

440 #0 \$a '93 Iryo myōngin myōngchangjōn ; \$v 10

440 #0 \$a '93 일요명인명창전 ; \$v 10

## 6.7. NOTE AREA

### 6.7B. Notes.

**6.7B1. Nature or artistic form and medium of performance.** Make notes on the form of a literary or the type of musical or other work unless it is apparent from the rest of the description.

Name the medium of performance when necessary, as instructed in 5.7B1.

500 \$a The 2nd-4th works are Cantonese popular songs arr. for violin and orchestra.

500 \$a Peking opera excerpts.

500 \$a Primarily songs with shamisen acc.

**6.7B2. Language of the spoken or sung content of a recording.** Give the language(s) of the spoken or sung content of a recording unless this is apparent from the rest of the description.

546 \$a English and romanized Japanese words.

**6.7B6. Statements of responsibility.** Make notes of variant names of persons or bodies named in statements of responsibility if these are considered to be important for identification. Give the names of performers and the medium in which they perform if they have not been named in the statements of responsibility and if they are judged necessary. Make notes relating to any other persons or bodies connected with a work that are not named in the statements of responsibility.

511 \$a Hongxiannü, singer, with instrumental acc.

511 \$a Xiao Yiqing gang qin ; Lin Kechang zhi hui.

511 \$a 蕭奕慶鋼琴 ; 林克昌指揮.

511 \$a Monks, laymen, and schoolchildren.

- 511 \$a Various soloists ; Hong Kong Philharmonic Orchestra ; Kenneth Schermer conductor.
- 511 \$a Lisa Lu as Lady Precious Stream ; K.S. Chen as Xueh Binggui ; instrumental ensemble.
- 511 \$a Takako Nishizaki, violin; Lam Fung, pi pa; Hong Kong Philharmonic Orchestra, Yip Wing Sie, conductor (1st work); Capella Instropolitana, Stephen Gunzenhauser, conductor.
- 511 \$a Hō Sik, Kim Kap-tong, U Chong-sil, Sin Ŭi-sik.
- 511 \$a Women's voices with kayagŭm, taegŭm, piri, and changgo.

**6.7B7. Edition and history.** Make notes relating to the edition being described, to the edition of the work performed, or to the history of the recording.

- 500 \$a 2nd work: 1990 nian Shi Shucheng xiu ding ban.
- 500 \$a 2nd work: 1990 年石叔誠修訂版.
- 518 \$a Recorded at Beijing Broadcasting Building Studio, Studio at No. 8 Chedaoqou, Beijing, June, 1993.
- 518 \$a Recorded June 28, 1986, at the Lyric Theatre of the Hong Kong Academy for Performing Arts.
- 518 \$a Recorded Sept. 8, 1979, during performances at the National Theater of Japan, Tokyo.
- 518 \$a The work on side B recorded at Suidōbashi Nōgakudō on Sept. 26, 1979.
- 518 \$a Recorded in Tokyo Yūbin Chokin Hall, Dec. 13-14, 1971 (1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> works); Sugunami Public Hall, Jan. 11, Jan. 11, 1972 (2<sup>nd</sup> work); July 1, 1972 (4<sup>th</sup> work).
- 518 \$a Recorded in 1993 at the Kugaktang So Kŭkchang, Seoul.
- 500 \$a Previously released as HK 8.242105.

**6.7B10. Physical description.** Make notes on important physical details that are not included in the physical description area, especially if these affect the use of the item. Do not give any physical details that are standard to the item being described (e.g., assume that all analog discs are electrically recorded, laterally cut, and designed for playing from the outside inward).

- 500 \$a Compact disc.
- 500 \$a Durations: 35:38; 3:39; 4:53; 2:53.
- 306 \$a 003538 \$a 003339 \$a 000453 \$a 000253
- 546 \$a Program notes in Chinese and English on the insert.
- 500 \$a Imprint covered by label which reads JVC.
- 300 \$a 1 sound disc (61 min.) : \$b digital, stereo., mono. ; \$c 4 ¾ in.
- 306 \$a 010005

**6.7B11. Accompanying material.** Make notes on the location of accompanying material if appropriate. Give details of accompanying material neither mentioned in the physical description area nor given a separate description (see 1.5E).

- 500 \$a Accompanied by: Han'guk Pulgyo hyöndae kosüng pöböjip.

**6.7B16. Other formats.** Give the details of other formats in which the content of the item has been issued.

- 500 \$a Subsequently published in book form in 1987 as Jianada Hua ren ren quan fa zhan shi.
- 500 \$a Subsequently published in book form in 1987 as 加拿大華人人權發展史.
- 740 #0 \$a Jianada Hua ren ren quan fa zhan shi.
- 740 #0 \$a 加拿大華人人權發展史.

**6.7B17. Summary.** Give a brief objective summary of the content of a sound recording (other than one that consists entirely or predominantly of music) unless another part of the description provides enough information.

- 520 2# \$a Hua lian shan di ge, place-name minority songs, da xiao ke, comic folk song (side A) and san se cai cha, folk song.
- 520 3# \$a Recreation of the sounds of downtown Tokyo in autumn from dawn to midnight ca. 1930, employing recordings of popular music from the period, sung by various performers (Tatsu Nishikawa, Mikimatsu Yanagiya, others).

**6.7B18. Contents.** List the titles of individual works contained on a sound recording. Add to each title statements of responsibility not included in the title and statement of responsibility area and the duration of the piece (see 1.5B4).

- 5050# \$a 1. Huang He da he chang / zuo qu Xian Xinghai ; zuo ci Guang Weiran -- 2. Huang He gang qin xie zou qu / zuo qu Yin Chengzong ... [et al.] (1990 nian Shi



Shucheng xiu ding ban).

505 0# \$a 黃河大合唱 / 作曲冼星海 ; 作詞光未然 -- 2. 黃河鋼琴協奏曲 / 作曲殷承宗 ... [et al.] (1990 年 石叔誠修訂版).

505 0# \$a Disc 1. Tan bo yue qi pian -- disc 2. La xian yue qi pian -- disc 3. Chui guan yue qi pian -- disc 4. Min yue he zhou pian.

505 0# \$a disc 1. 彈拔樂器篇 -- disc 2. 拉弦樂器篇 -- disc 3. 吹管樂器篇 -- disc 4. 民樂合奏篇.

505 0# \$a Musica per orchestra sinfonica / Yasushi Akutagawa (Hiroshi Wakasugi, conductor) (10:11) -- Etenraku, gagaku / Hidemaro Konoe (Yūzō Toyama, conductor) (7:10) -- Classical dance of "left and right" / Fumio Hayasaka (Yūzō Toyama, conductor) (16:12) -- Bugaku / Toshirō Mayuzumi (Hiroyuki Iwaki, conductor) (14:51).

505 0# \$a Chebi nojōnggi (8:40) -- Tanga, Taejangbu (7:05) -- Chōkpyōkka, Hwaryongdo (8:40) -- Sin minyo moūmgok (Sangsa ch'ōllimong, Hamyang yangjamga, Nae kohyang ūi pom, Yawōl samgyōng, Nim kŭrin hoep'o) (12:50) -- Sarangga (4:55) -- Sae t'aryōng (6:34).

**6.7B19. Publishers' numbers.** Give the publisher's stock number \*usually an alphabetic and/or numeric symbol) as found on the item. Precede each number by the brand or trade name associated with it on the label or container (see 6.4D2) and a colon.

028 20 \$a RA-931001C \$b ROI Productions

028 20 \$a KSC-4036A \$b K'ing Rek'odŭ

If the item has two or more numbers, give the principal number if one can be ascertained, otherwise give both or all. If one of the numbers applies to the set as a whole, give it first and designate it as such.

028 20 \$a DM-6229 \$b Zhongguo chang pian

028 20 \$a DM-6280 \$b Zhongguo chang pian

028 20 \$a DL-0086 \$b Zhongguo chang pian

300 \$a <3> sound discs : \$b analog, 33 1/3 rpm ; \$c 12 in.

**Compiled by: Reiko Yoshimura, Freer Gallery of Art**

**Transcribed by: Young Ki Lee, and Phil Melzer, Library of Congress**

**Reviewed by: Jungja Yoon Youngsook Park, Sumiko Takaramura, Beatrice Ohta, and by the Cataloging Policy and Support Office, Library of Congress**

**Edited by: Phil Melzer, Library of Congress**